Сущность понятия «краеведческий материал» и «Лингвокраеведение»

Межкультурная коммуникация как форма общения представителей различных языков и культур реализуется с наибольшей эффективностью в том случае, если в процессе подготовки к ней значительное место отводится своей национальной культуре. В контексте разработки регионального компонента образовательных стандартов в едином комплексе с федеральным компонентом важным является использование средств краеведения как составляющей в процессе обучения иностранным языкам.

«Российская Педагогическая Энциклопедия» определяет краеведение в школе как изучение учащимися природы, экономики, истории и культуры своей местности — школьного микрорайона, города, села, района, области и отмечает, что школьное краеведение - важное средство формирования культуры учащихся, наряду с образовательно-воспитательными задачами решающее задачи общественно полезного характера.

***Лингвокраеведение*** – это наука, занимающаяся изучением истории, культуры, населения, особенностей природного ландшафта какой-то отдельной части страны, региона в процессе изучения иностранного языка с целью формирования коммуникативных умений и лингвокраеведческой компетенции учащихся.

Лингвокраеведение понимается как часть регионального компонента, в который могут входить и другие элементы, причем особо значимая часть, способствующая реализации целого ряда современных принципов обновления содержания образования. А именно:

* Принцип систематичности (целенаправленное и запланированное использование краеведческих материалов по географии, экономике, экологии, истории и культуре региона);
* принцип тематичности (разработка соответствующих материалов к каждой теме с упражнениями, позволяющими проведение с учащимися ролевых игр и творческих проектных заданий);
* принцип когнитивности (познание учащимися в процессе обучения с помощью краеведческого материала новой информации, а не только общеизвестной, или известной им и до этого);
* принцип толерантности (воспитание и развитие у учащихся способности понимать другие культуры без этноцентризма);
* принцип компаративности (представление и использование краеведческих материалов наряду со страноведческими материалами, своеобразное «соизучение» языков и культур);
* принцип учета возрастных особенностей обучаемых (помощь учащимся в освоении большого объема лексического материала, совершенствовании уровня владения фонетическими и грамматическими навыками, используя тренировочные комбинированные и условно-речевые упражнения, основанные на принципе доступности обучения классической дидактики);
* принцип междисциплинарности (в его основе связь использования краеведческих материалов с другими предметами школьной программы, т.е. учащиеся не только совершенствуют свое владение иноязычной речью, но и расширяют свой кругозор в таких областях знаний как история, география, экология, экономика, культура родного края).

Анализ работ по теме «Краеведение в обучении иностранным языкам» даёт возможность выделить следующие группы краеведческих данных:

* + Географические;
  + Исторические;
  + Общественные;
  + Экономические.

В обучении иностранным языкам используются в основном материал географического характера (природа, достопримечательности, внешний вид города и т.д.).

**Интеграция национально-регионального компонента в обучение английскому языку.**

Интеграция национально-регионального компонента, может осуществляться по двум направлениям:

1. Первое направление связано с включением краеведческой информации из разных (предметных областей истории, географии, литературы, искусства) в программу изучения иностранного языка. На уроках английского языка фрагментарно вводится интересный краеведческий материал, который помогает учащимся ближе познакомиться с культурой, историей, литературой, традициями и обычаями народов Вятского края. Работа с краеведческим материалом требует тщательного подбора материалов, позволяющих учащимся познакомиться с историей родного края и страны изучаемого языка, культурными и научными достижениями вятчан и успехами представителей англоязычных стран.
2. Второе направление выражается в творческом переосмыслении полученной краеведческой информации, в умении конкретизировать и анализировать исторические и современные тенденции развития края. С помощью иностранного языка учащиеся учатся размышлять, сравнивать, предлагать свои решения актуальных социальных проблем. Данное направление наиболее эффективно при рассмотрении современных экономических, социальных, культурных, молодежных, нравственных сторон жизни края.

Рассматриваемые направления имеют своей целью способствовать созданию стойкой мотивации к диалогу культур, усилению эмоционального воздействия на учащихся краеведческой информации, актуализацию знаний о жизни Вятского края и умению ее конструктивного осмысления.

Организация обучения иностранному языку с использованием краеведческого материала

Первоначально нужно выявить исходный уровень знаний о регионе. Это возможно сделать с помощью теста на родном языке, где учащимся предлагается выбрать из 3-5 вариантов один правильный. Приведём примеры тестов.

1. В каком году был основан твой родной город?
   1. 1056;
   2. 1374;
   3. 1763.

2. Кировская область расположена на расстоянии … километров от Москвы.

1. 1000;
2. 700;
3. 2400.
4. В каком году город стал называться Хлынов?
   1. 1457;
   2. 1300;
   3. 1750.

Тест может содержать такие вопросы, на которые следует ответить “Да” или “Нет”. Он может быть дополнен заданиями и вопросами типа:

1) Перечисли известные тебе достопримечательности родного края;

2) Что бы ты хотел узнать из истории родного города, посёлка? И т.д.

Проанализировав исходный уровень знаний школьников о своём регионе, а также их интересы в данной области, нужно далее определить форму обучения и сформулировать конечные цели.

Формы введения краеведческого материала на уроке иностранного языка

Формы введения регионального компонента на уроке могут быть различными.

Одной из таких форм является *лекционно-реферативная*. Конечные цели здесь могут быть различны:

* разработка и проведение экскурсии/мини-экскурсии по своей местности или региональному центру для иностранных гостей;
* подготовка к ролевой игре «Совет экскурсоводов», в ходе которой школьники предлагают свои варианты маршрутов экскурсий по родному городу, а совет экскурсоводов, возглавляемый учителем и состоящий из наиболее подготовленных учеников класса, оценивает представленные работы;
* организация «заочной» экскурсии по родным местам.

Другая форма введения регионального компонента – *предметно-ситуативная.* Её основу составляют речевые ситуации, которые объединены чаще всего единой сюжетной линией и базируются на особенностях регионального содержания.

Наиболее распространённым сюжетом при работе с краеведческим материалом является посещение конкретной местности зарубежными гражданами. Подобная макроситуация включает в себя ряд микроситуаций, в рамках которой формулируются коммуникативные задачи.

Также при работе с краеведческим материалом может использоваться *проектная методика*. Работа над проектом предполагает несколько этапов. Первый этап – это представление проекта в целом. Учащиеся ориентированы на сбор необходимой информации.

На следующем этапе школьники рассказывают о результатах своих поисков.

Свои впечатления об осуществлённом проекте учащиеся излагают письменно в форме микросочинения или обсуждают устно. Собранный материал может использоваться для оформления стенной газеты, коллажа, альбома, видеофильма. Вариант оформления становится предметом обсуждения на уроке.

Что касается форм обучения с использованием краеведческого материала на уроке иностранного языка, то они могут быть следующие:

***1.Работа с текстом краеведческого содержания***

Содержание данных текстов должно быть интересным, увлекательным и значимым для школьников. Важное звено в процессе обучения – контроль прочитанного. Формы контроля могут быть как традиционными: ответы на вопросы по содержанию текста, нахождение на карте географических наименований, встречающихся в тексте, краткий пересказ текста, характеристика предложений, которые могут быть отнесены к тексту сточки зрения их правильности (True or false?), так и нетрадиционными: прежде всего, разные виды тестов. [ ] Выполнение теста занимает немного времени и позволяет проверить всех учащихся класса, поставленных в равные условия. Возможно сочетание традиционных и нетрадиционных форм контроля.

***2. Работа с картинками***

Данный вид работы способствует развитию коммуникативных навыков учащихся. С помощью такой работы:

* обогащается и закрепляется знание лексических единиц языка;
* идёт закрепление грамматических навыков учащихся;
* совершенствуются навыки анализа и синтеза увиденного;
* развивается воображение;

Примерами таких упражнений могут быть упражнения в описании картинки.

Первоначально вводится новая лексика краеведческого характера, далее учащимся предлагается:

* внимательно посмотреть на картинку и ответить на вопросы;
* посмотреть на картинку и отметить только те предложения, которые соответствуют картинке;
* по изображённой картинке составить небольшой рассказ.

***3. Работа с географическими картами***

В отличие от уроков географии, где дети знакомы с определёнными видами работы с картой, на уроках иностранного языка нужно стараться подобрать такие упражнения, которые были бы направлены не только на контроль знаний о географическом положении, но также бы способствовали развитию логического, пространственного, аналитического мышления и воображения учащихся. (Например, как географическое положение влияет на образ жизни людей?).

***4. Работа со знаками и символами культуры***

Данный вид работы можно с успехом использовать на разных этапах работы с материалом: и в начале работы над темой, и при завершении цикла или темы. При этом возможно использование различных форм работы с классом: фронтальной, групповой, парной. Здесь важным является развивающий аспект – развитие способности к догадке, к сравнению, сопоставлению, к выявлению причинно-следственных связей, к формулированию выводов из прочитанного и услышанного.

Конечные цели могут быть различны, например: разработка и проведение экскурсии, микроэкскурсии (с записью на видеокамеру) по своей местности или региональному центру для иностранных гостей, учащихся.

Другой целью может стать подготовка к ролевой игре, в ходе которой школьники предлагают свои варианты маршрутов экскурсий или миниэкскурсий, а также создание постеров и рекламных буклетов о наиболее привлекательных местах республики и родного города.

Также учащиеся могут подготовить стенгазету с использованием краеведческого материала на иностранном языке.

Конечным итогом работы может стать и презентация на компьютере, где учащиеся смогут продемонстрировать свои знания о родном крае на иностранном языке.

Ещё одной целью может стать создание собственного портфолио, где будет представлена информация о родном крае на иностранном языке.